



Projekt edukacyjny
"Miasto Gdynia
w okresie II Wojny Światowej"



Zeszyt nr 22

GERMANIZACJA GDYNI część 1 - ULICE

Wprowadzenie

28 września 1939 r. III Rzesza i ZSRR zawarły II pakt Ribbentrop-Mołotow - Traktat o granicach i przyjaźni niemiecko-sowieckiej na okupowanym terytorium Polski.

Na podstawie tego paktu, kanclerz III Rzeszy Hitler dekretemi – z 8 i 12 października 1939 r. wcielił do Rzeszy część Polski, w tym województwo pomorskie.

Z okupowanych terenów Polski nie wcielonych do Rzeszy powstało tzw. **Generalne Gubernatorstwo**.

Dekrety weszły w życie 26 października 1939 r.

Represje przeciwko Polakom – mieszkańcom Gdyni, rozpoczęte już w dniu wybuchu wojny i spotęgowane po zniszczeniu wojsk Obrony Wybrzeża (w tym zbrodnie o masowej skali w lasach piaszniczkich, w Lesie Szpęgawskim czy w KL Stutthof) były wstępem do oficjalnej i zorganizowanej polityki germanizacji Gdyni.

Jej główne cele zawarł dokument opracowany w Głównym Urzędzie NSDAP (Narodowo-Socjalistyczna Niemiecka Partia Robotników) dla Spraw Polityki Rasowej z 25 listopada 1939 r. „Sprawa traktowania ludności byłych polskich obszarów z rasowo – politycznego punktu widzenia” (autorzy: dr Erhard Wetzel i Günther (Gerhard) Hecht).

(...) Mową urzędową we wszystkich urzędach także przed sądem jest wyłącznie mowa niemiecka. Polski język w żadnym razie nie będzie dozwolony (...). Ustawy Rzeszy, które w szczególnych okolicznościach dają Niemcom szczególne prawa, nie odnoszą się do Polaków (...). Zawieranie małżeństw między Niemcami a Polakami jest wzbronione (...) Polakom nie wolno być właścicielami przedsiębiorstw.

Z ich dotychczasowej własności gruntowej i ziemskiej, także rolnej, zostaną wyłączeni. Polakom nie wolno wykonywać samodzielnie jakiegokolwiek rzemiosła i nie wolno być majstrami; wszystkie istniejące umowy pracy zostaną rozwiązane (...).

Wynagrodzenia Niemców na wschodnich terenach będą zrównoważone z wynagrodzeniami z Starej Rzeszy. Natomiast Polacy i osoby przynależne do niemiecko-polskich warstw pośrednich otrzymają znacznie mniejsze wynagrodzenie (...).

Wszystkie kroki ustawodawcze i administracyjne mają na celu osiągnięcie zniemczenia niemieckich warstw ludności wszelkimi sposobami w możliwie najkrótszym czasie (...).

Musi być bezwzględnie wykluczone utrzymanie jakiegokolwiek własnego polskiego życia narodowego i kulturalnego. Zdecydowanie polsko usposobiona ludność, o ile nie wydaje się zdolna do zasymilowania – powinna zostać wysiedlona, a pozostała zniemczona (...). Polskich szkół nie będzie już w przyszłości na polskich obszarach” (...).

Gdynia stała się *laboratorium* polityki germanizacyjnej, tym bardziej, że była tak spektakularnym sukcesem Polski – i to w skali Europy.

Powstanie portu i miasta zadało kłam propagandzie niemieckiej o „polskiej gospodarce” („polnische Wirtschaft”) – jako obrazu bałaganu i niekompetencji.

I. Germanizacja nazw i symboli Gdyni.

Germanizację Gdyni rozpoczęto już 20 września 1939r. - od zmiany nazwy miasta.

Zrezygnowano z przywrócenia niemieckiej nazwy Gdyni (Gdingen), pochodzącej z okresu zaboru pruskiego.

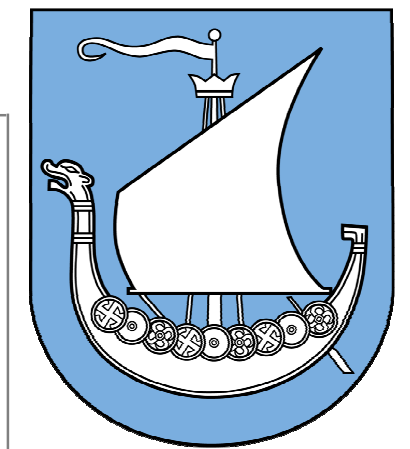
Przyjęto – już 20 września 1939 r. – nową nazwę: „Gotenhaven/Gotenhafen” – Port Gotów - sztuczną i obcą, szczególnie dla Kaszubów, rdzennych mieszkańców Gdyni.

Nazwy miejscowości, które stały się dzielnicami Gdyni, a także polskie nazwy geograficzne otrzymały nazwy obowiązujące w okresie zaboru pruskiego.

Miasto administracyjnie podzielono na cztery okręgi (Bezirk).

Babi Dół	Hexengrund – I
Chwarzno	Völtzendorf – IV
Chylonia - X	Kielau – II
Chylonia Las - XVI	
Cisowa - XII	Ciessau – od 1942 – Zissau – II
Dąbrowa	Dohnasberg – II
Demptowo – XI	Demptau – od 1942 Demtau – II
Działki Leśne – VIII	Stadtmitte – III
Grabówek - IX	Grabau – III
Kamienna Góra - II	Steinberg – III
Kolibki – V	Koliebken – II
Leszczyki	Laszinken – od 1942 Sandhussdorf, Hasselgrund – II
Mały Kack – VI	Klein Katz – od 1942 Kleinkatz – IV
Obłuże – XIII	Oblusch – I
Oksywie – XIV	Oxhöft – I
Orłowo – IV	Adlershorst – II
Pogórze	Pogorsch – od 1942 Gotenberg – I
Port – XV	
Pustki Cisowskie	Pustkowie – od 1942 Zissauerwald – I
Redowo – III	Hochredlau – IV
Śródmieście - I	Stadtmitte – III
Wiczlino	Vitzlin – IV
Wielki Kack	Gross Katz – od 1942 Grosskatz – IV
Witomino - VII	Wittomin – IV
Witomino Las - XVII	
Wzgórze Św. Jana	Johanniskrug – od 1940 – Baltenberg – III
Zakątek Bernarda	Bernhardswinkel – II

Herbem miasta Gotenhafen stał się rysunek przedstawiający łódź Gotów.



Uwagi do map:

Mapa „Wielka Gdynia” nie wykazuje przebiegu (i nazwy) ulic na „Terenach Marynarki” czyli od nabrzeży Kanatu Portowego do ul. Bosmańskiej. Mapa „Gotenhafen” nie obejmuje terenów portowych (poza Molem Południowym i nab. Rybackim z ul. Rybacką).

Takie działania, wynikające z obowiązujących zasad tajemnicy wojskowej – przy generalnie małej precyzji map w skali 1:15 000, istotnie utrudniają lokalizację wielu ulic.

Braki te będą usuwane w następnych wydaniach „Zeszytu”.

Spis ulic Gdyni w porządku alfabetycznym

RP	III Rzesza		RP (2017)
nazwa ulicy ¹ / nr dzielnicy	nazwa ulicy	nr ulicy, karta mapy Gotenhafen	
Abrahama / I	Horst-Wessel-Strasse	48 J-11	Abrahama
Admiralska / IX	Schleswiger Weg	158 H-9	Grabowo
Adwokacka / VI	Eylauer Weg	462 P-11	Adwokacka
Agrestowa / X	Stacholbeer Strasse		Agrestowa
Akacyjowa / IV	Bromberger Strasse→ Bromberger Weg	472 O-12	Akacyjowa
Ananasowa / X	Ananasstrasse	230 d G-3	Ananasowa
Arciszewskich / XVI	Arzischewskistrasse	322a	Arciszewskich
Architektów / VI	Stüblauer Weg	466 O-11	Architektów
Asnyka Adama / II	Gneisenau Strasse	10, 19	Asnyka Adama
Augustowska			
Bajończyków / III	Schubertweg	90 L-11	Bajończyków
Balladyny / IV	Baladinenstrasse →	498	Balladyny

	Danzigblick	P-13	
Bałuckiego / II			
Bananowa /	Bananenstrasse	240 D-3	Bananowa
Ks. Biskupa Bandurskiego / I	Fichtestrasse→ Fichteweg	64 K-11	Bandurskiego
Batorego Stefana / I	Moltkestrasse	60 J-11	Batorego
Bednarska / XIII	Boettcherstrasse	314 C-7	Bednarska
Belwederska / XIV			Belwederska
Gen. Bema / I	Schlageterstrasse	3 K-11	Bema
Beniowskiego / IX / XII	Flensburger Weg	156 J-9	Beniowskiego
Benistawskiego / XIII	Benislawskistrasse	332 C-7	Benistawski
Berberysowa / XI			Berberysowa
Berestecka / XIV			
Admirała Betena / XIV			
Biała /XIV	Weisser Weg	335 E-11	Biała
Białostocka / I			Białostocka
Białowieska / XII	Jagerstrasse		Białowieska
Bielska /VI / XIII	Bielitzer Strasse → Rybniker Weg	416 N-10	Bielska
Biruty / VI			
Birżańska / VI			
Błękitna / XIV / XIII	Blaue Strasse→Blauer Weg	322 D-10	Błękitna
Bolesława Krzywoustego / X	Brandtstrasse → Süsskirschenstrasse→ Vörhaben Strasse	227 a	Bolesława Krzywoustego
Boczna - A	Krockowweg	432a N-12	Boczna
Borówkowa / XI			Borówkowa
Borysławska /III			
Bosmańska /XIV	Bootsmannstrasse	331 E-10	Bosmańska
Brejskiego Jana / X		189 G-7	Brejskiego
Brodnicka / X	Dirschauer Strasse→ Dirschauer Weg	223 F-6	Brodnicka
Brokarska / XIII			Brokarska
Brzeska / VI			
Brzoskwińska / X			Brzoskwińska
Brzozowa / IV / I	Schwetzer Weg	477 O-12	Brzozowa
Budstawska / VI			
Bukowa /IV	Culmer Strasse→ Kulmer Weg	476 O-12	Bukowa
Bulwar Nadmorski / II / I			Bulwar Nadmorski
Bydgoska / VIII	Herbert-Norkus Weg	108 K-10	Bydgoska

Bytomska /VI	Beuthener Strasse→ Riesenberger Weg	437 N-11	Bytomska
Bzowa / XI	Schneeballstrasse	295 G-3	Bzowa
Cechowa / XIII	Nussfelder Strasse		Cechowa
Cedrowa / X		312 E-9	
Cejnowy / IX	Wilhelm-Hauff-Weg		Cejnowy
Celna /XV	Rostocker Strasse	155b H-10	Celna
Centralna /XV	Weichselmünder Strasse	40	Chrzanowskiego
Chabrowa / XI	Flurstrasse→Kadickstrasse→ Kornblumenstrasse→ Wachholderstrasse	293 G-3	Chabrowa
Chełmińska / X	Kulmer Strasse → Schönauer Strasse	264 E-4	Chełmińska
Chłapowska / X			
Chmielna / XII	Hopfenstrasse		Chmielna
Chodkiewicza /XIV			Chodkiewicza
Chojnicka / X	Konitzer Strasse	218 F-5	Chojnicka
Chopina Fryderyka / II	Richard-Wagner-Strasse→ Wilhelm-Busch Weg→ Buschweg	72 K-12	Chopina
Chorzowska /VI (czy Chrzanowska?)	Tucheler Weg	433 N-11	Chorzowska
Chocimska / XIV			
Plac Bolesława Chrobrego	Tannenbergplatz	61	
Chrzanowskiego / XV	Emdenstrasse→ Weichselmuender Strasse	40 H-12	Chrzanowskiego
Chwarznieńska / VII/XII	Völtzendorfer Strasse	363 L-8	Chwarznieńska
Chylońska /VII/XII	Neustader Strasse	220 H-5	Chylońska
Cicha /VII	Ginsterweg	390 M-9	Cicha
Cisowa /XII	Prauster Weg	486 P-12	Cisowska
Cmentarna / VIII			Cmentarna
Cyprysowa /IV	Cyprysenstrasse → Kulmer Weg	476 b O-12	Cyprysowa
Cytrynowa / X	Citronenstrasse	239	Cytrynowa
Czarneckiego Stefana / XIV			Czarneckiego Stefana
Czechosłowacka / XV	Weseler Strasse	154 H-10	Czechosłowacka
Czeladnicza / XIII	Gesellenstrasse	313 E-9	Czeladnicza
Czeremchowa / XI			Czeremchowa
Czereśniowa / X			
Czerska / X		255 F-5	
Czerwona / XIV	Roter Weg	333 E-11	Czerwona

Częstochowska / VI	Czenstochauer Strasse→ Königshütter Weg	420 N-10	Częstochowska
Czwartaków / XIV			Czwartaków
Dachowskiego Jana / X	Dachstrasse	227	Dachnowskiego
Danielskiego	Kleine Bahnstrasse	221 C-3	Danielskiego
Danielewskiego Ignacego / X	Danielstrasse	221 D-4	Danielewskiego
Dantyszka /X	Breyskastrasse → Königgräter	190 G-7	Dantyszka
Daszawska / III			
Dembińskiego Bronistawa /IX	Sommeweg	171 J-7	Dembińskiego
Demptowo / XI	Demptauer Strasse		Demptowa
Denhoffa / IX	Eckernförder Steige	153 J-9	Denhoffa
Derdowskiego /I	Tirpitzstrasse	35 J-12	Derdowskiego
Dębińskiego	Sommeweg	167,168,169	Dębińskiego
Dębotęczkich / X			
Dębowa / VII	Eichenstrasse→Eichenweg	385 M-9	Dębowa
Długa / VII	Langer Weg	395 M-9	Długa
Długosza Jana / IX			Długosza
Donimirskiego Antoniego / IX	Sommeweg	169 H-8	Donimirskiego
Dowborczyków / III	Derfflingerstrasse→ Herderweg	93 M-12	
Gen. Orlicz Dreszera / IX	Lettow-Vorbeck-Strasse	173 H-7	Gen. Orlicz Dreszera
	Düppeler Strasse	185	Drogowa
Drohobycka / III			
Druskiennicka / VI	Druskiennickastrasse	445 P-9	Druskiennicka
Drzymały /IX	Achsenstrasse	186	Drzymały
Dykmana /XIV	Dickmanstrasse→ Dickmanweg	352 E-12	Dykmana
Dworcowy Plac			Plac Konstytucji
Dworska / VII	Schemmstrasse	372 L-9	
Dywizji Syberyjskiej / III	Friedr.-Friesen-Strasse	104	
Działdowska / X	Nussdorfer Strasse/Soldauer Strasse	209 H-7	Działdowska
Działowskiego Zygmunta / X	Dzialowskistrasse→ Flensburger Weg	210 H-7	Beniowskiego
Ejsmonda Juliusza / II	Grimmstrasse / Grimmweg	75 L-12	Ejsmonta
Elbląska /VIII	Alemannenstrasse→ Rossbacher Weg	143 J-9	Elbląska
Emigracyjna /IX	Ganghoferweg→ Verdunstrasse	164 H-8	M. Curie- Skłodowskiej
Falista / VIII / IX	Am Waldberg→ Fehfbelliner Strasse	147 G-6	Falista
Filomatów / IX	Gorlitzer Weg	177	Filomatów

		H-8	
Focha Marszałka / III	Lenauweg	85 L-11	Focha Marszałka
Wzgórze Focha			Wzg. Św. Maksymiliana
Folwarczna / VI	Rippiner Weg	478,469 O-11	Folwarczna
Francuska / XV			Francuska
Fredry Aleksandra / II	Kleistweg	7 K-12	Fredry
Fromborska / VIII			Fromborska
Gajowa /VII / I / III	Buschstrasse → Waldweg	389 M-10	Gajowa
Gdańska /IV	Adolf-Hitler-Strasse	1 M-11	Aleja Zwycięstwa
Gedymina /VI	Gedyminastrasse	442 O-10	Gedymina
Geske Kaspra / X			Geskiego Kaspra
Głogowa / XI	Domenstrasse	293 h	Głogowa
Głogowska / VI	Glogauer Strasse→ Pelpliner Weg	438 O-11	Głogowska
Gminna / XII			
Gniewska / X	Fleischerstrasse	256 F-5	Gniewska
Gnieźnieńska / I			
Godebskiego Cypriana / XIV			Godebskiego Cypriana
Gordona / IX	Gordona→Masurenweg	176 H-8	
Gospodarska / X		244 F-4	Gospodarska
Góralaska / VI	Neuenburger Weg	428 O-10	Góralaska
Górna / IX	Am Berg→Derfflingerweg	146 – J-9	Górna
Górnickiego /III	Hubertus Strasse		Górnickiego
Grabowo / IX	Schleswiger Weg	160 H-9	Grabowo
Gradowa / XII / XI			
Grajewska / VI			
Graniczna / VII	Grenzweg	378 M-9	Graniczna
Grażyny /VI			Grażyny
Grochowska / XII			
Grodzieńska / VI			Grodzieńska
Grottgera /III	Gustaw-Frenssenweg	79 K-12	Grottgera
Grudziądzka /X	Strassburger Strasse	224 F-5	Grudziądzka
Gruszkowa /X	Apfelsinenstrasse → Birmenstrasse	230 d C-3	Gruszkowa
Gulgowskiego Izydora / XVI			Gulgowskiego Izydora
Hackiego Opatą / X	Günterstrasse		Opatą Hackiego
Halicka /VI	Halickastrasse		Halicka

Hallerczyków /III / IX			Bat. Chł.
Handlowa	Kieler Strasse	155 H-10	Handlowa
Harcerska / III	Mozartweg	98 L-11	Harcerska
Helska / X	Grubenstrasse/Helaerstrasse	250 F-5	Helska
Hetmańska /III	Gustav Freytag-Weg→Freytagweg	95 L-12	Hetmańska
Hodowlana / VII			Hodowlana
Hozjusza /IX	Quandstrasse	165 H-8	Hozjusza
Hoża / XIII			
Husarska /XIV			Husarska
Hutnicza		221	Hutnicza
Iglasta / IX			Iglasta
Indyjska / XV			Indyjska
Inżynierska /VI	Marienwerderstrasse	470 O-11	Inżynierska
Jabłkowa	Apfelbaumstrasse	233 C-3	Jabłkowa
Jabłoniowa / X			Jabłkowa
Jadwigi Królowej / I			
Jagiellońska / I			
Jagodowa / XI	Beerentstrasse	293 m G-4	Jagodowa
Jana z Kolna /I	Wikinger Strasse	44 J-11	Jana z Kolna
Jana z Tarnowa / XIV			Jana z Tarnowa
Janickiego Klemensa / III	Anton-Bruckner-Strasse	86 H-7	Janickiego
Jasielska /III			
Jasna / VII			
Jasnogórska / IX	Dorfstrasse	200	Jasnogórska
Jastrzębia / XI	Habichtstrasse		Jastrzębia
Jaśminowa / XI	Jasminstrasse	293i G-3	Jaśminowa
Jaworowa / IV	Golluber Weg	476	Jaworowa
Jesionowa / IV	Ahornstrasse→Soldauer Weg	483 P-12	Jesionowa
Jęczmienna /XII			Jęczmienna
Jodłowa / IV	Fichtenstrasse→Zoppoter Weg	486 O-11	Jodłowa
Kacza /IV			
Kadłubka Wincentego / X			
Kalinowa / XI			Kalinowa
Kaliska /VI / I / XII	Ratiborer Weg	422 N-10	Kaliska
Kalksteinów /IX	Ypernstrasse	172 H-7	Kalkszajnow
Kamerowskiego - A			
Kampinowska / XIII		321 D-10	Kampinowska
Kapitańska /IX	Mürwicker Weg	148 J-10	Kapitańska

Karnkowskiego ks. /X		211 H-7	Karnkowskiego Stanisława ks.
Karpacka /VIII / X / XI	Dessauerstrasse→ Dessauerweg	140 J-10	Karpacka
Kartuska / XVI / X	Bahnstrasse → Technikerstrasse → Kärthäuser Strasse	249 F-5	Kartuska
Karwatowej Anny / X			
Kasprowicza / II	Gorch-Fock- Strasse→Lützowsteig	15 J-12	Kasprowicza
Kasztanowa / IV	Thorner Weg	475 O-12	Kasztanowa
Kasztelańska /III	Wielandweg	94 L-12	Kasztelańska
Kcyńska		266 E-4	Kcyńska
Kieistuta /VI / X		444 O-10	Kieistuta
Kielecka /VII	Kurdorfer Strasse		Kielecka
Kilińskiego /I	Richthofenstrasse	23 J-11	Kilińskiego
Kirtiklisa Wojewody /XVI	Husumer Weg	157 J-9	
Klonowa /IV	Bahnhofstrasse → Soldauer Weg	474 O-12	Klonowa
Kłuszyńska / XIV			
Kmieca /XII			
Kijawska?	Kniprodeweg	121 K-10	
Knyszyńska / XIII	Glaserstrasse	320 D-10	
Kochanowskiego /II	Friedrich-Nietzsche- Strasse→Georg-Jung Strasse	16	Kochanowskiego
Kolejowa / IX	Liebigstrasse		Kolejowa
Kołłątaja /IX	Düppeler Schanze	151 J-10	Kołłątaja
Kołobrzeska / VIII	Teutonenstrasse		Kołobrzeska
Kołodziejska / XIII	Stellmacherstrasse→Wage nstrasse	316 E-9	Kołodziejska
Komandorska /IX	Bülówstrasse → Arrasweg	161 H-9	Komandorska
Komierowskiego Romana / X	Karkowskistrasse		
Kopernika / I / III	Eichendorfstrasse	88 K-11	Kopernika
Ks. Kordeckiego /IX	Dorfstrasse	199	Kordeckiego
Korzeniowskiego Józefa / II	Prinz-Eugen-Strasse	9 K-12 K-12	Korzeniowskiego
	Bahnhofstrasse		Kościckich
	Friedhofweg	432	Kościelna
Kościerska / X			
Kościuszki Skwer / I	Adolf-Hitler-Platz	32	Skwer Kościuszki
Kowieńska / VI			

Krakowska / I	Fahrenheitweg	251 F-5	Krakowska
Krakusa / IV			
Krasickiego Ignacego / II	Pionier-Klinke-Weg	8 K-12	Krasickiego
Krasińskiego Zygmunta / II	Andreas-Hofer-Strasse	20 G-7	Krasińskiego
Krofeya Szymona / IX			Krofeya
Krokowska / X	Am Höhenzug → Krockower Strasse→ Osterstrasse	251	Krokowska
Krościeńska /IV	Kroschinskastrasse	408 N-11	Krościeńska
Króla Jana III / IV			Króla Jana III
Królewiecka / VIII	Ordensburgstrasse	123 K-10	Królewiecka
Królewska / XI			
Królowej Jadwigi			
Krótką / VII	Kurzerweg	382 M-9	Krótką
Krucza / XI			
Kruszewiczów / IX	Koniggratzer Strasse		Kruszewicza
	Berberitzenstrasse→Kuster Weg	266 D-2	Krzyńskiego
Krzywa / X	Krummestrasse	248 F-5	Krzywa
Kujawska / VIII	Kniprodeweg	121 K-10	Kujawska
Kuli Lisa / IX	Tannenbergstrasse	175 H-8	
Kurpińskiego / II			Kurpińskiego Karola
Kurpiowska /IV	Fordoner Weg	430 O-11	Kurpiowska
Kutnowska / IV			Kutnowska
Kwiatkowskiego Eug. / I	Peter-Gemeinder- Strasse→Bismarckstrasse	27 J-12	Armii Krajowej
Kwiatowa / VIII	Blumen Strasse→ Blumenweg	384 M-9	Kwiatowa
Kwidzyńska /VIII	Ferdynand-Schulz- Strasse→Tauentzienweg	126 K-10	Kwidzyńska
Legionów /III / II	Elbingerstrasse→ Schillerstrasse	6 L-12	Legionów
Leszczyński / X	Hasselgrund		Leszczyński
Leśna / I / VIII / IX	Fehrbelliner Strasse	141 J-10	Wolności
Lęborska /VIII	Frankenstrasse→Leuthener Weg	144 J-10	Lęborska
Lidzka / VI		447 P-9	Lidzka
Limbowa / I / II	Bahnhofstrasse → Mewer Weg + Soldauer Weg	473, 474 O-12	Limbowa
Lindego /IX	Laubstrasse	166 H-8	Lindego
Lipnowska / VI	Gleiwitzer Weg	419	Lipnowska

		N-10	
Lipowa / I / II	Mackensenstrasse	4 K-12	Żołnierzy I Armii WP
11 Listopada / I	Heinrichstrasse		11 Listopada
Litewska / I	Hindenburgstrasse		Litewska
Lotników / III	Fliegerstrasse→ Freystädter Weg	403 N-11	Lotników
10 Lutego – A / I	Hermann-Göring-Strasse	31 J-12	10 Lutego
Lubawska / X		197 G-6	Lubawska
Lwowska / I			
Łączna /VII	Anschlussstrasse → Ackerweg	393 J-6	Łączna
Łąkowa / VII	Wiesenweg	381	Łąkowa
Łęczycka / VI	Kattowitzer Weg	425 N-9	Łęczycka
Łowicka /VI	Breslauer Strasse	418 N-10	Łowicka
Łódzka / I			
Łubinowa /XII			
Łyskowskiego Ignacego / IX			
	Guterstrasse		Mackiego
3 Maja /I	Arminstrasse → Teutonenstrasse	52 J-11	3 Maja
Makowa / XI			Makowa
Makowska / VI			
Malborska / VIII	Ritterordenstrasse	124 K-10	Malborska
Maleszewskiego Piotra / X			
Malinowa / XI			Malinowa
Mała / XIII			Mała
Małokacka / VII	Wittominer Strasse	400 M-10	Małokacka
Małopolska /VI / XVII	Stargarder Weg	431 O-11	Małopolska
Mariacka /II	Ritter-v. Epp-Strasse→ Winkelriedweg	5 K-12	Mariacka
Marszewska / XI			Marszewska
Promenada Królowej Marysieńki - A	Promenade	499	Promenada Królowej Marysieńki
Marzanny - A			Marzanny
Marzewska	Aussenstrasse	303 D-2	Marzewska
Matejki Jana / II	Schlüterstrasse → Uhlandstrasse → Uhlandweg	73 K-12	Matejki
Mazowiecka /VIII	Graf-Schwerin-Strasse→ Hochmeisterweg	122 K-10	Mazowiecka
Mazurska /VIII	Leibnitzstrasse		Mazurska
Mestwina / IV	Fliederstrasse→Brösener Weg	495 O-13	Mestwina
Mickiewicza /II	Theodor-Kömerweg	17	Mickiewicza

		J-12	
Miernicza VI	Nakeler Weg	461 P-11	Miernicza
Miła / VII			
Miodowa / IV	Gutstrasse→Rippiner Weg	478 O-12	Miodowa
Młodzianowskiego Wojew. /IX			
Młyńska / X		196 F-6	Młyńska
Modra / XIV			Modra
Modrzejewskiego /III			
Moniuszki Stanisława / II/I / IX	Mozartweg→Hobbelstrasse → Hebbelweg	76 K-12	Moniuszki
Morełowa / X			Morełowa
Montwiłła Mireckiego /IX	Karphaten Weg	181 H-8	Mireckiego Montwiłła
Morska /X / XII	Albert-Förster-Strasse	150 J-10	Morska
Mostowa /XV / XIII	Admiral-von Schröder- Strasse →v. Schröderstrasse	42 H-12	
Mościckich / I	Bahnhofstrasse → Frankenstrasse	46 J-11	Wójta Radtkego
Mrongowiusza / IX	Kaulbachstrasse		Mrongowiusza
Mściwoja /I	Askanierstrasse	51 J-11	Mściwoja
Ks. Muchowskiego / XIV		359 E-13	Muchowskiego
Murmańczyków / III	Dietrich-Wagnerweg	102 L-11	Murmańczyków
Mysłowicka / VI	Konitzerweg	434 N-11	Mysłowicka
Myszyniecka / XIII			
Nakuna / IX			
Narcyzowa / XI			Narcyzowa
Narutowicza Gabriela /III	Goethestrasse	89 L-12	Narutowicza
Nasypowa / XIII	Schuttstrasse		Nasypowa
Nauczycielska /VII	Lehrerstrasse		Nauczycielska
Niebieska / XIV			
Niemojewskiego / IX	Weissenburger Strasse	189 G-7	Niemojewskiego
Niepołoniecka / XIV / XIII			
Nieświeska / VI			
Nowodworcowa	Neue Bahnhofstrasse	228 C-3	Nowodworcowa
Nowodworskiego Bartłomieja / X			Nowodworskiego
Norwida Cypriana / II	Kleistweg	77 K-12	Norwida
	Engerweg	380	Mirtowa
	Neue Bahnhofstrasse		Nowodworcowa
Nowogrodzka / I / VIII	Torgauerweg	134	Nowogrodzka

		J-10	
Obertyńska / XIV			
Obłuska / XIII			
Oficerska /VI	Graudenzer Weg	468 P-11	Oficerska
Ogrodowa / VII	Gartenstrasse→Enger Weg Rosenweg	380 M-9	Ogrodowa
Okoniewskiego W. ks. bp. /IX	Düppeler Schanze Redsburger Strasse	149 J-10	Okoniewskiego W. ks. bp.
Okrężna / XV / XVI	Skagerrakstrasse	179 F-8	Janka Wiśniewskiego
Okrzei / IX			Okrzei
Oksywska / XIII	Oxhöfter Strasse	323 D-11	Płk. Dąbka
Olchowa /IV	Dirschauer Strasse→ Dirschauerweg	485, 495 P-12	Olchowa
Olwierda / VI	Olwierdastrasse	443 P-9	Olwierda
Oliwska / XVI			
Olkuska /VI	Koseler Weg	419 N-10	Olkuska
Olsztyńska /VIII	Schwerinweg	128 J-10	Olsztyńska
Orańska / VI	Oranskastrasse	446 O-10	Orańska
Orla / XI	Adlerstrasse	293 c	Orla
Orłowska /III / IV	Adlershorster Strasse →Zum Strande	481 O-13	Orłowska
Orzechowa / X			Orzechowa
Orzeszkowej Elizy / III	Hölderlinweg	84 K-11	Orzeszkowej
Osada Kolejowa / IX	Eisenbahnsiedlung→ Eisenbahnstrasse	187 G-7	Osada Kolejowa
Osikowa / IV	Golluber Weg	476a O-12	Osikowa
Osowska / X			Osowska
Oszmiańska / VI			
Owsiana / XII	Hafenstrasse	43	Owsiana
Paderewskiego /II	Uhlandweg →Schubertweg → Lagarweg	71 K-12	Paderewskiego
Palmowa /X	Palmenstrasse		Palmowa
Pancerna / XIV			Pancerna
Pasieczna / VII	Bienenstockstrasse→ Birkenweg→ Sandstrasse	383 M-9	Pasieczna
Paulinów / IX	Rosenstrasse		Paulinów
Pelplińska /X	Pelpliner Weg	207 H-6	Pelplińska
Peowiaków / III	Joh.-Sebastian-Bach- Strasse→ Bachweg	97 L-11	Gen. Jarostawa Dąbrowskiego
Perkuna /IV	Putziger Weg	493 P-13	Perkuna
Petyhorska / XIV			Petyhorska

Piaseczna	Birkenweg	383	Piaseczna
Piaskowa / XII	Gotenburger Strasse	226	Piaskowa
Piekarska / XIII	Bäckerstrasse → Feinbackerstrasse	318 C-6	Piekarska
Pierackiego Bronisława / I	Bahnhofstrasse	55 J-11	Dworcowa
Piłsudskiego Marszałka / I	Steinstrasse	2 K-12	Aleja Marszałka Piłsudskiego
Piotra Skargi / I	Joh.Sebastian-Bach- Strasse→Bülowweg	18	Piotra Skargi
Św. Piotra / I / XV	Admiral-Hipper-Strasse → Hipperstrasse	39 J-12	Św. Piotra
Piotrkowska / VI	Neisser Weg	421 N-10	Piotrkowska
Plac Bolesława Chrobrego / I	Tannenbergplatz	61 J-11	
Plac Dworcowy / X			Plac Konstytucji
Plac Flory / IV			
Plac Górnśląski / VI	Befreiungsplatz → Fritz-Grön-Platz	440 g O-11	Plac Górnśląski
Plac Grunwaldzki / I	Scharnhorstplatz	26 J-12	Plac Grunwaldzki
Plac Kaszubski / I	Zoppoter-Platz → General- Litzmann-Platz→ Litzmannplatz	45 J-12	Plac Kaszubski
Plac Kircholmski / XIV		353 E-13	
Plac Konstytucji / I	Bahnhofplatz	56 J-11	Plac Konstytucji
Plac Króla Jana III / IV			
Plac Neptuna / IX			Plac Neptuna
Plac Orłąt Lwowskich / III			Batalionów Chłopskich
Plac Orłowski / IV			
Plac Powstania Listopadowego / XIV			
Plac Unii Lubelskiej / I	A.L.Roth-Platz		Plac Unii Lubelskiej
Hr. de Plelo / I			
Płocka / VI	Kutnoer Weg	427 O-10	Płocka
Podchorążych / XIV			Podchorążych
Podgórna / XV	Kolberger Strasse		Podgórna
Podjazd / I	Unterführung	58 J-10	Podjazd
Podlaska / VIII	Winterfeldweg	141 g J-10	Podlaska
Podolska / I	General-Schlieffen- Strasse→Schlieffenweg	135 J-11	Podolska
Pogodna / IV			Pogodna
Pola Wincentego / II	Theodor-Storm-weg → Stormweg	67 K-12	Pola, Wincentego
Poleska / I			Poleska
Polna / VII	Feldweg	394 M-9	Polna

Polska /XV	Hamburger Strasse + Kieler Strasse	155 d 155 a H-11	Polska
Pomarańczowa /X			Pomarańczowa
Pomorska /VIII	Fritz-Groen-Strasse→ Mollwitzer Strasse	130 J-11	Pomorska
Poniatowskiego księcia / I	Bismarckstrasse	59 G-7	
Popiela /IV / XIII	Rixhöfter Weg	490 O-13	Popiela
Poprzeczna	Querweg	396 M-9	Poprzeczna
Portowa /I	Hafanstrasse	43 J-12	Portowa
Porzeczkowa / X			Porzeczkowa
	Derfflingerstrasse		Powborczyków
Powstania Styczniowego	Kasernenstrasse	471 N-12	Powstania Styczniowego
Poziomkowa /XI	Erdbeerstrasse	230 a	Poziomkowa
Poznańska /I	Posener Strasse	432	Poznańska
Północna / X	Kempestrasse	243	Północna
Prądzińskiego /IX			
Prezydenta		266 G-4	
Profesorska /VII			
Prusa Bolesława / II	Arndtstrasse→ Arndtweg	74 K-12	Prusa
Prystora Aleksandra /I			Biskupa Dominika
Przebendowskich /IV / III	Helablick	497 P-13	Przebendowskich
Przemyska / VI	Gewerbestrasse→ Kreuzburger Strasse	412 N-11	Przemyska
Przemysława /IV	Glettkauer Weg	494 O-13	Przemysława
Przeskok / IX			
Pszeniczna / XII	Gerstenstrasse	281	
Pucka / XV	Putzigerweg	226 F-5	Pucka
Pułaskiego /I	Gorch-Fock-Strasse	34 J-12	Pułaskiego
Pustki Cisowskie	Spechtswalde		
Pustki / X	Abbaustrasse	246 F-5	Pustki
Raciborska /VI	Stuhmer Weg	439 N-11	Raciborska
Radomska / VI	Oppelner Weg	424 F-5	Radomska
Raduńska /X			Raduńska
Radziwiłła Krzysztofa / XIV			
Ramułta Stefana / IX / X		190 a G-7	Ramułta
Redłowska / III	Redlauer Strasse	106 N-12	Redłowska
Reja Mikołaja / III	Ganghoferweg	81 K-11	Reja

Robotnicza / XIII	Arbeiterstrasse→ Seölerweg	311 E-9	Robotnicza
Rolna / VII			
Rotterdamska / XV	Stettiner Strasse	155 c H-10	Rotterdamska
Rozewska / X		257 F-5	Rozewska
Różana / VII	Rosenweg	387 M-10	Różana
Rumuńska /XV			Rumuńska
Rungurska / III			Rungurska
Rybacka /XV	Tirpitzstrasse	35	Hryniewickiego
Rybińskiego Jana / XI	Fischerstrasse→Rübenweg		Rybińskiego
Rybnicka	Berenter Strasse→Berenter Weg	435 N-11	Rybnicka
Rymarska / XIII	Riemer Strasse→ Sattlerstrasse		Rymarska
Rycerska / XIV			Rycerska
Rynek Oksywski / XIV			
Rynek Witomiński / VII			
Rynkowa / VII			
Rzemieślnicza / XIII	Handwerkerstrasse	308 E-9	Unruqa
Sadowa / VI	Wiesenweg	381 M-9	Sadowa
Salezjanów / VI			
Sambora / IX	Badenweilerstrasse → Sommeweg	167, 169 H-8	Sambora
Sandomierska / VI	Tarnowitzerweg	415 N-10	Sandomierska
Sanocka / III	Sanocka Strasse		Sanocka
Sądowa / I	Gerichtsstrasse	57	
Sejneńska / VI			
Senatorska / III	Götzstrasse	91	Senatorska
Serpentyna / IX	Mürwicker Weg	148 159 J-9	Grabowo
Sędzickiego Franciszka / II	Walter-Flex-Strasse→ Goebenweg	13 J-12	Sędzickiego
Sędziowska /VI	v. Krobberstrasse → Richterstrasse	148, 149 J-9	Sędziowska
Sępia / IX	Sempinstrasse		Sępia
Siedlecka / VI	Myslowitzer Weg	417 N-10	Siedlecka
Sielska /XI			
Siemiradzkiego /II	Gneisenaustrasse	10,19 K-12	Siemiradzkiego
Sienkiewicza /II	Hermann-Löns-Weg	12 J-12	Sienkiewicza
Sieradzka / VI	Hohensalzaer Weg	426 N-11	Sieradzka
Sierakowicka / X		10,19 K-12	

Sieroszewskiego /II	Chamissostrasse→ Gneisenauweg	10,19 J-12	Sieroszewskiego
Siewna / XII			Siewna
Skarbka Fryderyka / XI / III	Spechtswalder Strasse/Schottenweg	249 d H-5	Skarbka
Skargi Piotra / II	Joh.-Sebastian-Bach- Strasse →Bülów Weg	18 J-12	Skargi, Piotra
Skolska / I / III			
Skorupki ks. / X		212 H-7	
Skwer Kościuszki	Adolf-Hitler Platz	32 J-12	Skwer Kościuszki
Sławka Walerego / III			
Słomiana / XII			Słomiana
Stoneczna / VII	Sonnenstrasse	374 L-8	Stoneczna
Słowackiego /I	Freikoropsstrasse	22 J-12	Słowackiego
Słupecka /I / VIII	Zienthenweg	138 J-10	Słupecka
Smętowska / X			Smętowska
Sochaczewska / VI			Sochaczewska
Sokola / XI	Sokolstrasse		Sokola
Sosnowa / VII			Sosnowa
Sosnowiecka / VI	Christburger Weg	436 N-11	Sosnowiecka
Sowińskiego / IX	Dorfstrasse	201	Sowińskiego
Spacerowa /IV	Am Katzfliess→Bohnsacker Weg	487 O-13	Spacerowa
Sportowa / III	Sportstrasse		Sportowa
Spółdzielcza / IX	Dammstrasse → Tarnopoler Weg	178 H-8	Spółdzielcza
Stanów Zjednoczonych /XV			
Staszycy /IX	Rendsburger Steige	149	Staszycy
Starogardzka / X		225 F-5	Starogardzka
Starowiejska /I	Alte Dorfstrasse → Gotenstrasse	47 J-11	Starowiejska
Stawna /VII	Teichweg	392 M-9	Stawna
Stojgniewa / IX			Stojgniewa
Strażacka / VII			Strażacka
Stryjska / III			Stryjska
Strzebielińska / X			
Strzelców /III	Bundschuhweg → Lortzingweg	96 L-11	Strzelców
Stwosza Wita / II - A	Seeblickstrasse		Stwosza, Wita
Sulikowskiego Dymitra / IX	Holstenweg	158 a J-9	Beniowskiego
Suliśtawa / IX			
Surmana ks. /IX	Glücksburger Steige	152 J-10	Surmana ks.
Suwalska / VI			
Swarzewska /X	Dorfstrasse→	258	Swarzewska

	Schwarzauer Strasse	G-5	
Syrokomi / III	Wilhelm-Busch-Weg→ Lessingweg	87 L-12	Syrokomi
Szara / XIV			
Szczecińska / VIII	Zorndorfer Weg	142 J-10	Szczecińska
Szczepanowskiego / IX	Lemberger Weg	180 H-8	
Szczuczyńska / VI			
Szkolna / I	Alemannenstrasse	54 J-11	Szkolna
Sztumska / VIII	Derffingerweg	146	Sztumska
Śląska / IV	Danzigerstrasse→ Gartenstrasse + Freystädterweg	107+ 403 J-11	Śląska
Śledziowa / XV			Śledziowa
Ślepa / X			
Śliwkowa / X	Pflaumenstrasse		Śliwkowa
Śniadeckich / III	Vogelweideweg	100 L-11	Śniadeckich
Śnieżna / XII			
Światowida / IV	Rhedaer Weg	492 P-13	Światowida
Świecka / X	Krausstrasse→Querstrasse →Schweitzer Strasse	247 F-5	Świecka
Świerkowa / IV	Zoppoter Weg Zuckauer Weg	479, 484	Świerkowa
Święciańska / VI			
Świętojańska / I	Adolf-Hitler-Strasse	1 J-12	Świętojańska
Świętopętka / IV	Heubuder Weg	496 O-13	Świętopętka
Św. Mikołaja	Nikolaistrasse→ Kirchenstrasse	195 G-6	Św. Mikołaja
Św. Piotra	Admiral-Hipper Strasse	39 J-12	Św. Piotra
Św. Wojciecha	Speestrasse	38 J-12	Św. Wojciecha
Tarninowa / XI	Tarninenstrasse → Tuponstrasse	293 g G-3	Tarninowa
Tatrzańska / VIII	Anzengruberstrasse → Hohenfriedberger Weg	127 J-10	Tatrzańska
Tczewska / X		222 F-6	Tczewska
Techniczna / VI	Eberhardstrasse→ Elbinger Weg	465 O-11	Techniczna
Tetmajera Kazimierza / I / III	Albrecht-Dürer-Strasse → Dürerstrasse	66 L-12	Tetmajera
Tęczowa / XIV			
Tokarska / XIII			Tokarska
Topolowa / IV			
Toruńska / I	Seydlitzweg	137	Toruńska
Traugutta / I	Richthofenstrasse	23	Traugutta
Trocka / VI			Trocka
Tucholska / X / III			Tucholska

Tuciańska / XIV			
Turystyczna /IV	Kasernenstrasse	471	
Tustanowicka / III			
Uczniowska / VIII	Schülerstrasse→ Schulzstrasse	364 L-8	Uczniowska
Ujejskiego Kornela /III	Zöberleinweg Grimmweg	78 K-11	Ujejskiego
Urszulanek /VIII	Dessauerweg → Sammelweisstrasse → Ursulanerstrasse	139 J-10	Urszulanek
Wajdeloty / VI / IV			
Wandy / IV			
Warszawska /I	Berliner Strasse→ Hubertusbürger Strasse	109 J-11	Warszawska
Warsztatowa /XV			Warsztatowa
Warzywna /VII			Warzywna
Waszyngtona /I	Admiral-Scheer-Strasse → Scheerstrasse	30 H-12	Waszyngtona
Wawrzyniaka Piotra / X	Wagenstrasse		Wawrzyniaka
Wąska / VII	Schmaler Weg	379 M-9	Wąska
Wąsowicza /IX	Lorettöhe	163 H-8	Wąsowicza
	Kieler Strasse	155	Wedlowa
Wejherowska /X		219 H-12	Wejherowska
Wenedy / IV			
Węglowa /XV	Wilhelmshavener Strasse	35 H-12	Węglowa
Wiczlino	Völtzendorf		Wiczlino
Więcborska	Getreidestrasse	267 F-4	
Widok /IX	Aussichtsstrasse	204 F-4	Widok
Wiedeńska / XIV			
Wiejska / X / XVI			Wiejska
Wielkokacka / VII	Katzer Strasse	377 N-9	Wielkokacka
Wielkołucka / XIV			
Wielkopolska /VI	Posener Strasse	432 O-11	Wielkopolska
Wielkowiejska /X	Grossendorfstrasse		Wielkowiejska
Wieluńska /VI	Annaberger Weg	423 N-10	Wieluńska
Wieniawskiego /II	Beethovenstrasse→ Felix-Dahnweg	70 K-12	Wieniawskiego
Wierzbowa /IV	Zoppoter Weg	479,484	WierzbowaWieniawskiego
Wietrzna / XII			
Więżycka / X	Turnbergstrasse		Więżycka
Wiklinowa / XI	Raspengrasstrasse		Wiklinowa
Wileńska / I			Wileńska
Wiśniowa / X	Kitruhenstrasse		Wiśniowa
Wita Stwosza	Seeblick	11 K-12	Wita Stwosza

Witolda / VI		441 P-9	Witolda
Witomińska / I / VIII	Schemmstrasse	120, 372 K-9	Witomińska
Władysława IV / I	Wladislausstrasse → Otto-eddigen-Strasse → Hindenburg Strasse	50 J-12	Władysława IV
Ks. Władysławskiego Gabr. /X			
Wojewódzka /III	Wilhelm-Hauff Weg	92 L-12	Wojewódzka
Wolnoctowa - A			
Wołyńska /I			
Wrocławska /VI	Albert-Forster-Strasse→ Marienburger Strasse	440 O-11	Wrocławska
Wrzosowa / VII	Heidekrautweg	391 M-9	Wrzosowa
Wybickiego / I	Hans-Knirsch-Strasse → Blücherstrasse	25 J-12	Wybickiego
Wysockiego Piotra / I	Horst-Wessel-Strasse	48,63 J-11	
Wyspiańskiego St. / I	Lenbachweg → Kantstrasse →Kantweg	69 K-12	Wyspiańskiego
Wzgórze Focha	Baltenberg		Wzgórze Św. Maksymiliana
Zaciszna / IV	Steiler Weg	500 O-13	Zaciszna
Zakopiańska / VIII	Seydlitzweg	137 J-10	Zakopiańska
Zalewskiego Bohdana / III	Florian-Geyer- Weg→Stifterweg	80 L-12	Zalewskiego
Zamostna / X / III			
Zamoyskiego Jana / XIV			
Zarzyckiego Gen. / VII	Generalstrasse	375 M-8	
Zawiszy Czarnego / II	Arminstrasse → Roonweg	14 J-12	Zawiszy Czarnego
Zbaraska / XIV			
Zbożowa /XII			Zbożowa
Zgody / I	Jürgen-Mullenwever- Strasse →Sachsenstrasse	53 J-11	Zgody
Zielińskiego Gen. / IX			
Zielna /VII			Zielna
Zielona / XIV	Grüner Weg	330 E-11	Zielona
Zygmunta Augusta / I	Andreas-Hofer-Strasse → Burgunderstrasse	49 J-12	Zygmunta Augusta
Zygmuntowska /I	Yorckstrasse	29 J-12	Zygmuntowska
Żarnowiecka / X	Schwarzestrasse		Żarnowiecka
Żeromskiego Stefana /I	Otto-eddigen-Strasse → Molenstrasse	33 J-12	Żeromskiego
Żmudzka /VI	Schönecker Weg	429 O-11	Żmudzka

Żółtkiewskiego Stanisława / XIV			Żółtkiewskiego Stanisława
Żółta / XIV	Gelbe Strasse→Gelber Weg	334 E-11	Żółta
Żórawia / XII	Geierstrasse	288 G-3	Żórawia
Żukowska / X			
Żwirki i Wigury / I	Hans-Schemm-Strasse → Fridericus-Rex-Strasse	24 J-11	Żwirki i Wigury
Żwirowa / XII	Kiesstrasse	268 E-4	Żwirowa
Żytnia / XII	Roggenstrasse		Żytni

¹ pisownia oryginalna

Tłumaczenia niemieckich nazw ulic, placów itp. miejsc:

- Blick – widok
- Platz – plac
- Steige – ścieżka
- Strasse – ulica
- Weg – droga

Tabela 2: Spis ulic i placów wg numeracji (niemieckiej)

Większość ulic wykazanych na mapach niemieckich, szczególnie w dzielnicach na obrzeżach miasta i w osiedlach o gęstej zabudowie, nie ma nazw, tylko numery. Przy skali 1:15 000, wpisanie nazw, szczególnie ulic krótkich, jest praktycznie niemożliwe.

Dla poznania nazw tych ulic i ich polskich odpowiedników, przedstawia się poniższy wykaz.

Ma on również znaczenie dla poznania rozwoju sieci ulic po 1937 r., a więc po wydaniu ostatniej, Księgi Adresowej Gdyni (1937-1938).

Przygotowywane mapy i Księga Adresowa Gdyni za rok 1939 nie ukazały się, a projekty tych dokumentów nie zachowały się w archiwach.

Uwaga: W dokumencie źródłowym (Strassenverzeichnis – Gotenhafen) nie jest zachowana kolejność numerów ulic, placów itp. miejsc. Przy wielu nazwach ulic jest dopisek *fehler* (błąd). Wiele nazw ulic ma różne numery. Niektóre z ulic mają zaś identyczny numer.

Wiele ulic miało, szczególnie w początkowym okresie okupacji, taką samą nazwę, wzgl. zniemczoną nazwę polską. Zniemczenie miało niekiedy cechy bezmyślności – np. ul. Rozewską (od Rozewia) przemianowano na Rosenstrasse (od Rose – róża). Wiele ulic gdyńskich zostało połączonych i nazwanych jedną nazwą. Inne ulice podzielono na odcinki – każdy z inną nazwą. Zwraca uwagę częsta zmiana patronów ulic.

Gdyńskie ulice stworzyły niemały problem okupantowi, a właściwiej - okupant nie poradził sobie z gdyńskimi ulicami.

Lfd. Nr.	Alter Name→neuer Name	polnischer Name
1	Adolf-Hitler-Strasse	Świętojańska
2	Steinstrasse	Aleja Marszałka Piłsudskiego
3	Hans-Knirsch-Strasse→Schlageterstrasse	Bema
4	Pionier-Klinke-Strasse→Mackensenstrasse	Lipowa
5	Ritter-v.-Epp-Strasse→Winkelriedweg	Mariacka
6	Freikorpsstrasse→Schillerstrasse	Legionów
7	Kleiststrasse→Blücherstrasse	Fredry
8	Klinkeweg	Krasickiego
9	Hebbelstrasse→Prinz-Eugen-Strasse	Korzeniowskiego
10	Chamissostrasse→Gneisenaustrasse	Sieroszewskiego
11	Veit-Stoss-Strasse→Seeblickstrasse→Seeblick	Wita Stwosza
12	Hermann-Löns-Weg→Wrangelweg	Sienkiewicza
13	Walter-Flex-Strasse→Goebenweg	Sędzickiego
14	Wilhelm-Tell-Strasse→Arminstrasse→Roonweg	Zawiszy Czarnego
15	Schillerstrasse→Lützowsteig	Kasprowicza
16	Georg-Jung-Strasse→Gorch-Fock-Strasse→ Friedrich-Nietzsche-Strasse	Kochanowskiego
17	Goethestrasse→Theodor-Körner-Strasse→ Körnerweg	Mickiewicza
18	Joh.-Sebastian-Bach-Strasse→ Schenkendorffstrasse→Bülowweg	ks. Piotra Skargi
19	Hölderlinstrasse→Lützowstrasse→Gneisenaustrasse	Siemiradzkiego
20	Andreas-Hofer-Strasse	Kraśińskiego
21	brak danych	brak danych
22	Freikorpsstrasse	Słowackiego
23	Graudenzer Strasse→Humboldtstrasse→ Richthofenstrasse	Kilińskiego
24	Hans-Schemm-Strasse→Friedericus-Rex-Strasse	Żwirki i Wigury
25	Hans-Knirsch-Strasse→Blücherstrasse	Wybickiego
26	Joh.-Phil.-Palm-Platz→Scharnhorstplatz	Plac Grunwaldzki
27	Peter-Gemeinder-Strasse→Bismarckstrasse	Kwiatkowskiego
29	Klaus-Störtebecker-Strasse→Yorckstrasse	Zygmuntowska
30	Admiral-Scheer-Strasse→Scheerstrasse	Waszyngtona
31	Herman-Göring-Strasse	10- Lutego
32	Adof-Hitler-Platz	Skwer Kościuszki
33	Herbert-Norkus-Strasse→Otto-Weddingen- Strasse→Molenstrasse	Stefana Żeromskiego
34	Schlageterstrasse→Kopernikusstrasse→Gorch- Fock-Strasse	Pułaskiego
35	Tirpitzstrasse	Derdowskiego-Rybacka

38	Graf-Spee-Strasse→Speestrasse	Św. Wojciecha
39	Admiral-Hipper-Strasse→Hipperstrasse	Św. Piotra
40	Emdenstrasse→Weichselmünder Strasse	Chrzanowskiego
41	Kieler-Strasse→Pillauer Strasse→Wilhelmshavenerstrasse	Węglowa
42	Admiral-Schröder-Strasse→v. Schröderstrasse	Mostowa
43	Hafenstrasse	Portowa
44	Wikingerstrasse	Jana z Kolna
45	Zoppoter Platz→General-Litzmann-Platz→Litzmannplatz	Plac Kaszubski
46	Bahnhofstrasse→Frankenstrasse	Mościckich
47	Alte-Dorfstrasse→Gotenstrasse	Starowiejska
48	Horst-Wessel-Strasse	Abrahama
49	Andreas-Hofer-Strasse→Burgundenstrasse	Zygmunta Augusta
50	Wladislaustrasse→Otto-Weddigen-Strasse→Hindenburgstrasse	Władysława IV
51	Askanierstrasse	Mściwoja
52	Arminstrasse→Karthäuser Strasse→Teutonnstrasse	3 Maja
53	Jürgen Wullenwever-Strasse→ Sachsenstrasse	Zgody
54	Ferdinand-Schulz-Strasse→Schulstrasse→Alemanienstrasse	Szkolna
55	Horst-Hoffmann-Strasse→Bahnhofsstrasse	Pierackiego
56	Bahnhofsplatz	Plac Konstytucji
57	Gerichtstrasse	Sądowa
58	Unterführung	Podjazd
59	Bismarckstrasse→Horst-Hoffman-Weg	Poniatowskiego
60	Moltkestrasse	Batorego
61	Tannenbergplatz→Hindenburgplatz	Plac Bolesława Chrobrego
63	Horst-Wessel-Strasse	Wysockiego
64	Fichtestrasse→Fichteweg	Bandurskiego
66	Albrecht-Dürer-Strasse→Dürerstrasse	Tetmajera
67	Theodor-Storm-Weg→Stormweg	Wincentego Pola
69	Lenbach Weg→Kantstrasse→Kantweg	Wyspiańskiego
70	Beethovenstrasse→Felix-Dahn-Strasse→Dahnweg	Wieniawskiego
71	Uhlandweg→Schubertweg→Lagardeweg	Paderewskiego
72	Richard-Wagner-Strasse→Wilhelm-Busch-Weg→Buschweg	Fr. Chopina
73	Schlüterstrasse→Uhlandstrasse→Uhlandweg	Matejki
74	Arndtstrasse	B. Prusa

75	Grimmstrasse→Grimmweg	Ejsmonda
76	Mozartweg→Hebbelstrasse→Hebbelweg	St. Moniuszki
77	Schinkelstrasse→Kleiststrasse→Kleistweg	Norwida
78	Grimmstrasse→Hans-Zöberlein-Strasse→Zöberleinweg	K. Ujejskiego
79	Theodor-Körner-Strasse→Gustav-Frenssen-Weg→Frenssenweg	A. Grottgera
80	Floryan-Geyer-Weg→Heveliusweg→Stifferweg	Zalewskiego
81	Uhlandstrasse→Peter-Gemeinder-Strasse→Ganghoferweg	M. Reja
83	Hubertusstrasse	Bronickiego
84	Kantstrasse→Hölderlinstrasse→Hölderlinweg	E. Orzeszkowej
85	General-Schlieffen-Strasse→Lenzstrasse→Hölderlinstrasse→Lenauweg	Marszałka Focha
86	Anton-Bruckner-Strasse	Janickiego
87	Wilhelm-Busch-Weg→Robert-Hohlbaum-Weg→Lessingweg	Syrokomi
88	Kopernikusstrasse→Eichendorffstrasse	M. Kopernika
89	Prinz-Eugen-Strasse→Goethestrasse	G. Narutowicza
90	Wilhelm-Tell-Strasse→Schubertweg	Bajończyków
91	Götzstrasse	Senatorska
92	Sickingerweg→Wilhelm-Hauff-Strasse→Hauffweg	Wojewódzka
93	Derfflingerstrasse→Herderstrasse→Herderweg	Dowbórczyków
94	Wielandstrasse→Wielandweg	Kasztelańska
95	Gustav-Freytag-Weg→Freytagweg	Hetmańska
96	Banduschweg→Lortzingweg	Strzelców
97	Blücherstrasse→Joh.-Sebastian-Bach-Strasse→Bachweg	Peowiaków
98	Yorckstrasse→Mozartweg	Harcerska
99	Regerweg	brak danych
100	Humboldtstrasse→Vogelveideweg	Śniadeckich
102	Gneisenaustrasse→Richard-Wagner-Strasse→Wagnerweg	Murmańczyków i A. Prystora
104	Fiedr.-Friesen-Strasse→Ganghoferstrasse	Dyvizji Syberyjskiej
105	Herderstrasse	Hallerczyków
106	Redlauer Strasse	Redłowska
107	Danziger Strasse→Dietrich-Eckhardt-Strasse→Gartenstrasse	Ślaska i Cieszyńska
108	Norkusweg	Bydgoska
109	Hubertusbürger Strasse	Warszawska
110	brak danych	Kielecka

111	brak danych	Poznańska
113	brak danych	Plac Unii Lubelskiej
114	Fahrenheitweg	Krakowska
115	brak danych	Łódzka
116	brak danych	Wołyńska
117	Grenzflieβsstrasse	Wileńska
118	brak danych	Gnieźnieńska
119	brak danych	Toruńska
120	Fridericus-Rex-Strasse→Schemmstrasse	Witomińska
121	Kniprodeweg	Kujawska
122	Graf-Schwerin-Strasse→Hochmeisterweg	Mazowiecka
123	Ordensburgstrasse	Królewiecka
124	Ritterordenstrasse	Malborska
125	Hans-Sachs-Strasse	Fromborska
126	Ferdinand-Schulz-Strasse→Tauentzienweg	Kwidzyńska
127	Fahrenheitweg→Hohenfriedbergerweg	Tatrzańska
128	Fahrenheitweg→Schwerinweg	Olsztyńska
129	brak danych	Mazurska
130	Fritz-Groen-Strasse→Mollwitzerstrasse	Pomorska
131	brak danych	Poleska
133	Heinrichstrasse	11 Listopada
134	Torgauerweg	Nowogrodzka
135	General-Schlieffen-Strasse→Schlieffenweg	Podolska
136	Marienburger Strasse→Hindenburgstrasse→Wrangelstrasse	Litewska
137	Schütte-Lenz-Strasse→Seydlitzweg	Zakopiańska
138	Persifalstrasse→Ziethenweg	Słupecka
139	Ursulanerstrasse→Sammelweissstrasse→Dessauerweg	Urszulanek
140	Virchowstrasse→Dessauer Strasse→Dessauerweg	Karpacka
141	Waldstrasse→ Strasse	Leśna
141 a.	Winterfeldstrasse→Winterfeldweg	Podlaska
142	Niedersachsenstrasse→Zomdorferstrasse→Zomdorferweg	Szczecińska
143	Alemannenstrasse→Rossbacherstrasse→Rossbacherweg	Elbląska
144	Frankenstrasse→Leuthenstrasse→Leuthenerweg	Lęborska
145	Teutonenstrasse→Kolberger Strasse	Kołobrzeska
146	Stuhmer Strasse→Vondalenstrasse→Am Berg→Derfflingerweg	Górna

147	Hohenfriedbergerweg→Am Waldberg	Falista
148	Leuthenstrasse→Strassburger Weg	Kapitańska
149	Zorndorfer Strasse→Wörther Weg	W. Okoniewskiego ks. bp.
150	Pommersche Strasse→Albert-Forster-Strasse	Morska
151	Rossbachstrasse→Orleanstrasse	Koźtąta
152	Torgauer Strasse→Glücksburger Steige	ks. W. Surmana
153	Denhoffastrasse→Dessauerstrasse→Metzer Weg	Denhoffa
154	Weseler Strasse→Weseler Weg	Czechosłowacka
155	Ringstrasse→Skagerrakstrasse	Okrężna
155 a.	Lübecker Strasse→Kieler Strasse	Handlowa
155 b.	Pilotenstrasse→Pillauer Strasse→Rostocker Strasse	Celna
155 c.	Stettiner Strasse	Rotterdamska
155 d.	Hamburger Strasse	Polska
156	Regerstrasse→Spichernhöhe→Flensburger Weg (dopisane ręcznie)	Beniowskiego
157	Schrammweg→Schumannstrasse→Gravelottweg	Wojewody Kirtiklisa
158	Meisengang→Wielandstrasse→Sedanstrasse	Admirałska
158 a.	Holstenweg	
159	Lenaustrasse→Strassburger Weg→Mürwicker Weg (dopisane ręcznie)	Serpentyna
160	Schleswiger Weg	Grabowo
161	Bülowstrasse→Arrasweg	Komandorska
162	Wilhelm-Hauff-Weg	Ceynowy
163	Gutenbergstrasse→Lorettohöhe	Wąsowicza
164	Ganghoferweg→Verdunstrasse	Emigracyjna
165	Drosselweg→Quandstrasse	Hozjusza
166	Laubstrasse	Lindego
167	Badenweilerstrasse→Sommeweg	Sambora
168	Kolberger Strasse	Podgórna
169	Spitzbergweg→Sommeweg	Donimirskiego
170	Kaulbachstrasse	Mrongowiusza
171	Schwindstrasse	Dembińskiego
172	Heinrich-Lerb-Strasse→Ypernstrasse	Kalksztajnów
173	Drescherstrasse→Lettow-Vorbeck-Strasse	Gen. Orlicz-Dreszera
174	Liebigstrasse	Kolejowa
175	Tauroggenstrasse→Tannenbergstrasse	Okrzeji / Lisa Kuli
176	Gordona→Katzbachstrasse→Masurenweg	Gordona
177	Metzer Strasse→Gorlicer Weg	Filomatów
178	Dammstrasse→Sedanstrasse→Tarnopoler Weg	Spółdzielcza

179	Fürther Strasse→Lorenweg	Okrężna
180	Spichernstrasse→Lemberger Weg	Szczepanowskiego
181	Gravelottestrasse→Karpathenweg	Montwiłła Mireckiego
182	Güterstrasse	Opata Hackiego
183	Weissenburger Strasse	Brejskiego
184	Königgrätzer Strasse	Kruszewicza
185	Preussenstrasse→Düppeler Strasse	Drogowa
186	Achsenstrasse	Drzymały
187	Eisenbahnstrasse→Eisenbahnsiedlung→ Überführung→Eisenbahnstrasse	Osada Kolejowa
189	Weissenburger Strasse	Niemojewskiego
190	Breyskastrasse→Königgrätzer Strasse	Dantyszka
191 a.	Ramulła	Ramulła
195 a,b,c,d,e,f, g,h	Kirchenstrasse→Nikolausstrasse→Nikolaistrasse	Św.Mikołaja
195 i.	Wiesenstrasse	Malczewskiego
197	Löbauer Strasse	Puławska
198	Kunersdorfer Strasse	Reymonta
199	Dorfstrasse	Kordeckiego
200	Dorfstrasse	Jasnogórska
201	Dorfstrasse	Gen. Sowińskiego
202	Rosenstrasse	Paulinów
204	Widokstrasse→Ausichtsstrasse	Widok
207	Pelpliner Strasse	Pelplińska
209	Nussdorfer Strasse→Soldauer Strasse→Maschinenstrasse	Działdowska
210	Działdowskistrasse	Działdowskiego
211	Karkowskistrasse	Komorowskiego
212	brak danych	Ks. Skorupki
213	Wanderstrasse	Władysławskiego
218	Konitzer Strasse	Chojnicka
219	Neustädter Strasse	Wejherowska
220	Kielauer Strasse	Chylońska
221	Danielstrasse /Kleine Bahnstrasse	Danielskiego
222	brak danych	Tczewska
223	brak danych	Brodnicka
224	Graudenzer Strasse	Grudziądzka
225	brak danych	Starachowicka
226	Gotenberger Strasse	Pucka

226 b.	brak danych	
226 c.	Zarnowitzer Strasse→Schwarze Strasse	Żarnowiecka
227	Dachstrasse	Dachnowskiego
227 a.	Brandstrasse→Vorhabenstrasse→ Süsskirschenstrasse	Krzywoustego
228	Neue Bahnhofstrasse→Neuhofstrasse	brak danych
229	Nussstrasse	Orzechowa
230 a.	Erdbeerstrasse	Poziomkowa
230 b.	Morellenstrasse	Morelowa
230 c.	Pflaumenstrasse	
230 d.	Ananasstrasse →Apfelsinenstrasse	Gruszkowa
230 e.		Agrestwa
230 f.	Stachelbeerstrasse (powtórnie)	Morelowa
231	Palmenstrasse	Palmowa
231 a.	Morellenstrasse	Morelowa
231 b.	Pflaumenstrasse	
231 c.	Birnenstrasse	Gruszkowa
232	Kirschenstrasse	Wiśniowa
233	Apfelbaumstrasse	Jabłkowa
237	Johannisbeerstrasse	Porzeczkowa
239	Citronenstrasse	
240	Bananenstrasse	
243	Nordstrasse→Kempestrasse	Północna
244	Wirtschaftstrasse	Gospodarska
245	Südstrasse→Ackerstrasse	Klonowa
246	Querstrasse→Heidestrasse→Abbaustrasse	Pustki
247	Krautstrasse→Querstrasse→Schwitzerstrasse	Świecka
248	Krumme Strasse	Krzywa
249	Karthäuser Strasse→Bahnstrasse→Bahnhof strasse→Forststrasse→Technikerstrasse	Kartuska
249 a. u. b.	Waldstrasse	
249 c. u. d.		
249 f.	Fischerstrasse→Rübenstrasse	Rybińskiego
250	Zuckauerstrasse→Helaerstrasse→Grubenstrasse	Helska
251	Krakauerstrasse→Korckowerstrasse→Am Höhenzug	Krokowska
252	Turmbergstrasse	Wieżycka
253	Wagenstrasse→Müllerstrasse	Wawrzyniaka
254	brak danych	Sierakowska
255	brak danych	Czerska

256	Möwenstrasse→Mewerstrasse→Fleischerstrasse	Gniewska
257	Rosenstrasse→Rübenstrasse	Rozewska
258	Schwarzauerstrasse→Schleifenstrasse→ Dorfstrasse	Swarzewska
259 u. 259a	Nussfelderstrasse	
260	Grossendorfstrasse	Wielkowiejska
261	Radaunen Strasse	
262	Kulmer Strasse	Chełmińska
263	Schönauer Strasse	
264	Culmer Strasse	
265	Schubiner Strasse	Szubińska
266	Küsterweg	Krzyńskiego
	Berberitzenstrasse	
267	Getreidestrasse	Więcborska
268	Kiesstrasse	Żwirowa
270	Roggenstrasse	Żytnia
271	Zempelburgstrasse	Sępolna
272	Sandstrasse	
276	Cissauer Strasse	
277	brak danych	Owsiana
280	Weizenstrasse	
281	Weizenstrasse	Pszeniczna
282	Gerstenstrasse→Ahrenstrasse	
283	Hopfenstrasse	Chmielna
284	Haferstrasse	Owsiana
285	Strohstrasse	
286	Lupinenstrasse→Hagelstrasse	Łubinowa
287	Kreisstrasse	Prezydenta
288	Geierstrasse	Żórawia
290	Kranichstrasse	brak danych
291	brak danych	Jagodowa
293	Flurstrasse→Kadickstrasse→Kornblumenstrasse→ Wachholderstrasse	Chabrowa
293 a. u. b.	Sielstrasse	
293 c.	Sokolstrasse	
293 d.	Habichtstrasse	Jastrzębia
293 e. u. f.	Adlerstrasse	Orla
293 g.	Tarninstrasse	Tarninowa
293 h.	Glogauerstrasse→Maulbeerenstrasse→ Dornenstrasse	Głogowa

293 i.	Jasminstrasse	Jaśminowa
293 K.	Hagenbuttstrasse	
293 l.	Fliederstrasse→Mohnstrasse	brak danych
293 m.	Kalkstrasse→Beerenstrasse	Jagodowa
293 n.	Himbeerstrasse	brak danych
295	Nelkenstrasse→Schneeballstrasse	Bzowa
298 a.	Sepinstrasse	Sępia
300	Resedagang→Raspengrasstrasse	Wiklinowa
303	Kussenstrasse→Aussenstrasse→Warschauer Strasse	Marzewska
304	Demptauer Strasse	Demptowo
305	brak danych	Rybickiego
306	Schottenweg→Spechtwalder Strasse	Skarbka
307	Obluscher Strasse	Obłuska
308	Handwerkerstrasse	Rzemieśnicza
309	Weberstrasse	Tkacka
310	Schuttstrasse	Nasypowa
311	Arbeiterstrasse→Seilerweg	Robotnicza
312	Zunftsstrasse	Cedrowa
313	Gesellenstrasse	Czeladnicza
314	Boettcherstrasse	Bednarska
315	Riemerstrasse→Sattlerstrasse	Rymarska
316	Stellmacherstrasse	Kołodziejska
318	Feinbäckerstrasse→Bäckerstrasse	Piekarska
319	Jägerstrasse	Białowieska
320	Glaserstrasse	Knyszyńska
321	brak danych	Kampinowska
322	Blaue Strasse →Blauer Weg	Błękitna
323	Oxhöfter Strasse	Oksywska
324	brak danych	Myszniecka
325 a.	Fischersiedlung	Niepołomiecka
326	brak danych	Podchorążych
327	brak danych	Tęczowa
328	brak danych	Niebieska
329	brak danych	Modra
330	Grüne Strasse→Grüner Weg	Zielona
331	Bootsmannstrasse	Bosmańska
332	Benislawskistrasse	Bonisławskiego
332	Arzischewskistrasse	Arciszewskiego

333	Rote Strasse→Roter Weg	Czerwona
334	Gelber Strasse→Gelber Weg	Żółta
335	Weisse Strasse→Weisser Weg	Białą
338	brak danych	Plac Powstania Listopadowego
339	brak danych	Gulgowskiego
340	brak danych	Madalińskiego
342	brak danych	Czarnieckiego
343	brak danych	Rycerska
344	brak danych	Husarska
345	brak danych	Pancerna
346	brak danych	Stychorska (?)
347	brak danych	Żółkiewskiego
348	brak danych	Chodkiewicza
350	brak danych	Obertyńska
351	brak danych	Trzcńska
352	Dickmannstrasse→Dickmannweg	Dykmana
353	brak danych	Plac Kirnholmski
354	brak danych	Jana z Tamowa
355	brak danych	Radziwiłłą
356	brak danych	Chocimska
357	brak danych	Kłuszyńska
358	brak danych	Zbarska
359	Muchowskistrasse	ks. Muchowskiego
360	brak danych	Zamoyskiego
361	brak danych	Wielkokacka
362	brak danych	Sosnowa
363	Völtzendorfer Strasse	Chwarznieńska
364	Schülerstrasse→Scholzstrasse	Uczniowska
365	Lehrerstrasse→Wetterstrasse	Nauczycielska
366	brak danych	Pogodna
367	brak danych	Jasna
368	brak danych	Warzywna
369	Milastrasse	Miła
370	Grüne Strasse	Zielona
372	Hofstrasse→Schemmstrasse	Dworska
374	Sonnenstrasse	Słoneczna
375	Generalstrasse	Zarzyckiego
376	Zuchtstrasse	

377	Gross-Katzer-Strasse→Katzer Strasse	Wielkokacka
378	Grenzstrasse→Grenzweg	Graniczna
379	Schmaler Weg	Wąska
380	Gartenstrasse→ Enger Weg	Ogrodowa
381	Wieseneg	Sadowa
382	Kurzer Weg	Krótka
383	Bienenstockstrasse→Birkenweg	Pasieczna
384	Blumenstrasse→Blumenweg	Kwiatowa
385	Eichenstrasse→Eichenweg	Dębowa
386	Gartenstrasse	Ogrodowa
387	Rosenweg	Różana
389	Buschstrasse→Waldweg	Gajowa
390	Ginsterweg	Cicha
391	Heidekrautweg	Wrzosowa
392	Teichweg	Stawna
393	Ackerweg	Łączna
394	Feldweg	Polna
395	Langer Weg	Długa
396	Querweg	Poprzeczna
400	Klein-Katzer-Strasse→Wittominer Strasse	Małokacka
401	Sportstrasse	Sportowa
402	Fliegerstrasse→Freystädter Weg	Lotników
403	brak danych	
404	Berliner Strasse→Albert-Forster-Strasse→ Marienburger Strasse	Wrocławska
405	brak danych	
406	brak danych	
407	brak danych	
408	Kroschinskastrasse	Krośnieńska
409	brak danych	Skolika (?)
411	Sanockastrasse	Sanocka
412	Przemyskastrasse→Gewerbestraste→ Kreuzburger Strasse	Przemyska
413	Halickastrasse	Halicka
415	Sandomierskastrasse→Tarnowitzer Weg	Sandomierska
416	Bielskastrasse→Bielitzer Strasse→Rybniker Weg	Bielska
417	Siedleckastrasse→Siedlungstrasse→Myslowitzer Weg	Siedlecka
418	Lewickastrasse→Possne Strasse→ Breslauer Strasse	Łowicka

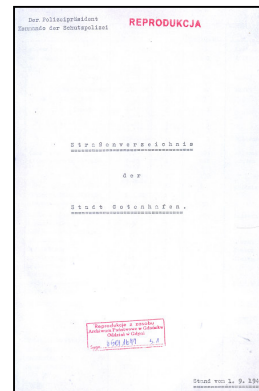
419	Olkuskastrasse→Koseler Weg	Olkuska
419 a.	Lipnowskastrasse→Gleitwitzer Weg	Lipnowska
420	Czenstochauer Strasse→Königshütter Weg	Częstochowska
421	Piotrowskastrasse→Peterstrasse→Neisser Weg	Piotrowska
422	Kalischer Strasse→Ratiborer Weg	Kaliska
423	Wilhelmstrasse→Wielunskastrasse→Annaberger Weg	Wieluńska
424	Radomskastrasse→Oppelner Weg	Radomska
425	Leszyckastrasse→Lensitzer Strasse→Kattowitzer Weg	Leszycka
426	Sieradzkastrasse→Hohensalzaer Weg	Sieradzka
427	Plockastrasse→Teschner Strasse→Kutnoer Weg	Płocka
428	Goralska Strasse→Neuenburger Strasse→Neuenburger Weg	Górska
429	Schönecker Strasse→Schönecker Weg	Żmudzka
430	Karthäuser Strasse→Karthäuser Weg	Kurpiowska
431	Stargarder Strasse→Strasgarder Weg	Małopolska
432	Warschauer Strasse→Posener Strasse	Wielkopolska
432 a.	v. Krockowstrasse→Krockowweg	
432 b.	Friedhofweg	
433	Chorzowskastrasse→Tucheler Weg	Chrzanowska
434	Konitzer Strasse→Konitzer Weg	Mysłowicka
435	Berenter Strasse→Berenter Weg	Rybnicka
436	Sosnowieckastrasse→Soldauerstrasse→Christburger Weg	Sosnowiecka
437	Bytomskastrasse→Beuthener Strasse→Riesenberger Weg	Bytomska
438	Glogauer Strasse→Pelpliner Weg	Głogowska
439	Ratiborer Strasse→Stuhmer Weg	Remborska
440a	Befreiungsplatz→Fritz-Groen-Platz	Plac Górnosląski
441	Witoldastrasse	Witolda
442	Gedyminstrasse	Gedymina
443	Olgierdastrasse	Olgierda
444	Kiejstutastrasse	Kiejstuta
445	Druskienickastrasse	Druskiennicka
446	Oranskastrasse	Orańska
447	Lidzkastrasse	Lidzka
461	Mierniczastrasse→Vermessungsstrasse→Nakeler Weg	Miernicza
462	Goethestrasse→Götzestrasse→Eylauer Weg	Adwokacka
465	Eberhardstrasse→Elbinger Weg	Techniczna

466	Groddeckstrasse→Stüblauer Weg	Architektów
462	Goethestrasse→Eylauer Weg	Adwokacka
467	Richterstrasse→ v. Krobbestrasse	Sędziowska
468	Kleikampstrasse→Graudenzner Weg	Oficerska
469	Gutstrasse→Rippinerweg	Folwarczna
470	Hermann-Göring-Strasse→Marienwerder Strasse	Inżynierska
471	Turystycznastrasse→Kasernenstrasse	Powstania Styczniowego
472	Bromberger Strasse→Bromberger Weg	Akacyjowa
473	Limbowastrasse→Bahnhofstrasse→Rewer Weg	Limbowa
474	Bahnhofstrasse→Soldauer Weg	Klonowa
475	Thorner Strasse→Thorner Weg	Kasztanowa
476	Culmer Strasse→Kulmer Strasse→Kulmer Weg	Bukowa
476 a	Osikowastrasse→Sielmannstrasse→Golluber Weg	Osikowa
476 b.	Zypressenstrasse→Kulmer Weg	Cyprysowa
477	Schwetzer Strasse→Schwetzer Weg	Brzozowa
478	Kastanienstrasse→Rippiner Weg	Miodowa
479	Zoppoter Strasse→Zoppoter Weg	Wierzbowa
481	Adlerhorster Strasse→Seestrasse	Orłowska
483	Ahornstrasse→Bahnhofstrasse→Soldauer Weg	Jesionowa
484	Tannenbergrasse→Zoppoter Weg	Świerkowa
	Fichtenstrasse	Jodłowa
485	Dirschauer Strasse→Dirschauer Weg	Olchowa
486	Fichtenstrasse→Prauster Weg	Cisowa
487	Steinbergweg→Am Katzfliess	Spacerowa
488	Bachstrasse→Bohnsacker Weg	
490	Seebadstrasse→Rixhöfter Weg	Popiela
491	Oliver Platz	Plac Króla Jana III
492	Swiatowidastrasse→Rhedaer Weg	Światowida
493	Perkunastrasse→Putziger Weg	Perkuna
494	Przemyslawastrasse→Glettkaer Weg	Przemysława
495	Mestwinastrasse→Fliederstrasse→Brösener Weg	Mestwina
496	Swietopelkastrasse→Heubuder Weg	Świętopełka
497	Helablickstrasse→Helablick	Przebendowskich
498	Baladienenstrsse→Danzigblick	Balladyny
499	Promenade	Promenada Królowej Marysieńki
500	Stille Strasse→Stiller Weg	Zaciszna

Źródła:

- A. Księga Adresowa Ziem Zachodniej Polski Gdynia-Wybrzeże, Województwo Pomorskie Gdyni – Wykaz ulic (202 ulice, place, skwery i in.) – www.2wojna.gdynia.pl
- B. Kogo Szukasz? Spis mieszkańców i właścicieli nieruchomości - Informator dla Handlu, Przemysłu i wolnych zawodów Gdynia (Wykaz ulic i placów w porządku alfabetycznym) Spis Mieszkańców (<http://bibliotekacyfrowa.eu>)
- C. Małgorzata Sokotowska – Grabówek - Oficyna Verbi Causa Gdynia 2012

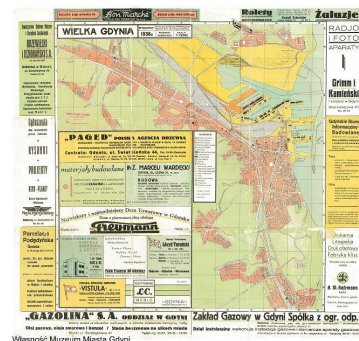
- D. Strassenverzeichnis der Stadt Gotenhafen 1939-1942 (Spis ulic miasta Gotenhafen 1939-1942 – okupacyjny dokument urzędowy (maszynopis) – <http://bibliotekacyfrowa.eu> Archiwum Urzędu Miasta Gdyni. Archiwum Państwowe Gdańsk o/Gdynia (Akta Nadburmistrza m. Gotenhafen)



- E. Mapy

1/ Wielka Gdynia 1936 - skala 1:15000 (zał. nr 1).

Wydawcy: Morska Agencja Reklamy:
M.A.R. Inż. Przygodzki, Gdynińskie Biuro
Informacyjno-Budowlane



2/ Stadtplan Gotenhafen – Marine – Standortbaumat Gotenhafen,

B. Nr Pl.K.Nr: B I.3, 3.11.1939
/ze zbiorów Muzeum Miasta Gdyni/



3/ Gotenhafen – Maßstab 1:15000

Angefertigt durch das Stadvermessungsamt
Gotenhafen (1943)



Opracowanie: Ryszard Toczek, UM Gdynia
Współpraca: Marta Myszor, UM Gdynia
Skład i opracowanie graficzne: Konrad Niżnik, UM Gdynia